



Как выразить удивление на английском?



Внимательный и отзывчивый собеседник умеет не только слушать, но и уместно реагировать. Независимо от того, чем человек делится (рассказывает последние новости, посвящает в глобальные планы на жизнь или сплетничает), он подсознательно ждет эмоций!

В неформальном общении не обойтись без фраз для выражения удивления. Они делают речь живой и выразительной. Эмоциональные предложения с восклицанием считаются самыми короткими в английском языке. Не нужно злоупотреблять ими в письменной и формальной речи – они понижают уровень владения английским. В разговоре и диалогах фразы придется к стати. Предлагаем познакомиться с полезными словами, которые украсят речь и помогут передать удивление.

Формальные фразы

Вот несколько вариантов формальных фраз, они могут встретиться в письменной речи:

- What a surprise! – Вот это сюрприз! Какой сюрприз!
- Who would have thought! – Кто бы мог подумать!
- I find it difficult to believe. – В это трудно поверить.

Удивление бывает разным, как и степень недоумения.

- to be surprised – быть удивленным (нейтральный вариант)



I am surprised at what you've done. – Я удивлен тем, что ты сделал.

- to be stunned – быть потрясенным

This man was stunned by my beauty. – Этот мужчина оторопел от моей красоты.

- to be astonished – поразиться, обалдеть (очень сильная эмоция)

John was really astonished at the news. – Джон обалдел от этой новости.

- be lost for words – потерять дар речи

My husband was lost for words after the conversation with his boss.

Неформальные фразы на каждый день

Ты серьезно? В самом деле?

- Really?
- Oh, really? (в переписке сокращается как ORLY)
- You can't be serious!
- Are you for real?

Да ты шутишь!

- You're joking или вопросом Are you joking?
- You're kidding me!
- You must be joking/kidding!

Обратите внимание, что здесь употребляется Present Continuous, действие совершается в момент речи.

Что?

Один из самых простых вариантов, когда слова с трудом приходят в голову, – переспросить.

- What?
- Do you?
- Did you?
- Is it?

Я в шоке!

- I'm (totally) shocked
- I'm totally impressed



О, боже мой!

- Oh my God! (в мессенджерах сокращают до OMG)
- Oh, my (американский)
- Gee!
- Holy Jesus!
- Oh my goodness!
- Oh, man!

Да ладно? Да ты что?

- No way! (встречается практически в каждом американском фильме; можно сделать долгую паузу, чтобы подчеркнуть шок)
- Come on
- You are telling me!
- You don't mean that?

Невероятно!

Если вы приятно удивлены, подойдут фразы:

- Unbelievable!
- Incredible!
- It's awesome!
- Well, it beats all! – Это превосходит все ожидания!

Ты спятил?

А если наоборот, скажите:

- You must be crazy!
- Are you out of mind?

Эмоциональные фразы помогают лучше понять друг друга. Не обязательно знать иностранный язык в совершенстве, чтобы передать собеседнику вашу реакцию и состояние в ответ на новость. Достаточно запомнить пару десятков выражений удивления и подчеркнуть эмоции соответствующей мимикой и интонацией.